

COURS 01 : Histoire de la langue française

1- Naissance et évolution du français :

- **L'ancien français :**

Le français est une langue romane. Sa grammaire et la plus grande partie de son vocabulaire sont issues des formes orales et populaires du latin, telles que l'usage les a transformées depuis l'époque de la Gaule romaine. Les Serments de Strasbourg, qui scellent en 842 l'alliance entre Charles le Chauve et Louis le Germanique, rédigés en langue romane et en langue germanique, sont considérés comme le plus ancien document écrit en français.

Au Moyen Âge, la langue française est faite d'une multitude de dialectes qui varient considérablement d'une région à une autre. On distingue principalement les parlers d'oïl (au Nord) et les parlers d'oc (au Sud). Avec l'établissement et l'affermissement de la monarchie capétienne, c'est la langue d'oïl qui s'impose progressivement.

Mais on peut dire que la France est, comme tous les autres pays d'Europe à cette époque, un pays bilingue : d'une part, la grande masse de la population parle la langue vulgaire (ou vernaculaire), qui est aussi celle des chefs-d'œuvre de la littérature ancienne (la Chanson de Roland, le Roman de la rose...) ; d'autre part, le latin est la langue de l'Église, des clercs, des savants, de l'enseignement, et c'est aussi l'idiome commun qui permet la communication entre des peuples aux dialectes plus ou moins bien individualisés.

Malgré la progression continue du français, cette coexistence se prolonge jusqu'au XVII^{ème} siècle, et même bien plus tard dans le monde de l'Université et dans celui de l'Église.¹

- **Le français moderne : de 1600 à nos jours :**

Le français moderne est né à l'époque du Grand Siècle (1594-1715), qui connut une longue période de stabilité sociale et de prospérité économique, et permit à la France d'atteindre un prestige jusqu'alors inégalé dans les domaines politique, littéraire et artistique. Le français moderne compte trois périodes : le français du Grand Siècle, le français de la Révolution française et le français contemporain.²

Durant cette période la langue française a connu un énorme enrichissement, et ce grâce à son ouverture et contact avec d'autres langues, mais aussi grâce à la popularité dont elle a été le centre surtout durant le siècle des Lumières à travers ses savants et sa littérature.

¹ <https://www.academie-francaise.fr/la-langue-francaise/le-francais-aujourd'hui#:~:text=Le%20français%20est%20une%20langue,époque%20de%20la%20Gaule%20romaine>.

² https://www.victorias.fr/media/cmsdoc/CDOC000234/Histoire_de_la_langue_francaise.pdf

2- Les mots français et leurs origines :

Le français est originellement issu du latin, tout précisément des langues Romanes. Ce qui fait que la majorité du vocabulaire est un mélange de tout ce qui est latin, celtique ou encore germanique. Avec le temps et avec le contact que la France avait avec d'autres nations et d'autres pays, d'autres origines, d'autres langues ont fait part du processus d'enrichissement de la langue française telle qu'on la connaît aujourd'hui et ce grâce au processus de l'emprunt et des glissements qui se faisaient. L'allemand, le russe, l'espagnol, l'hébreu ou encore l'arabe sont tous des langues qui aujourd'hui forment eux aussi le français dont on fait usage. Voici quelques exemples de mots français empruntés à diverses langues

- Quelques mots empruntés à l'anglais : Bifteck, budget, casting, football, hold-up, look, marketing...
- Quelques mots d'origine russe : cosaque, isba, mammouth, samovar, steppe...
- Quelques mots d'origine allemande : accordéon, bière, blocus, chenapan, cible, espiègle, képi, valse, vasistas...
- Quelques mots d'origine espagnole : matamore, moustique, romance, sieste...
- Quelques mots d'origine italienne : balcon, bouffon, brigade, concerto, confetti, dilettante, incognito, opéra, pittoresque...
- Quelques mots d'origine arabe : alchimie, alcool, algèbre, chiffre, gazelle, hasard, sirop, zénith, zéro, café...
- Quelques mots d'origine turque : tulipe, bey...
- Quelques mots d'origine néerlandaise : kermesse, matelot, micmac...
- Quelques mots d'origine hébraïque : chérubin, séraphin, tohu-bohu...³

D'autres procédés de formation ont eux aussi participé à l'enrichissement de cette langue, tel que la dérivation et la composition qui donnent naissance à de nouveaux mots

³ https://www.editions-ellipses.fr/PDF/9782729882440_extrait.pdf